



Date: 27/02/2020

التاريخ : 2020/02/27

Circular No (2) 2020

تعميم رقم (2) لسنة 2020

Updated: NOVEL CORONAVIRUS

تحديث: فيروس كورونا

To: Port's authorities

To: Ship agents

To: Owners and Ship Masters

إلى: سلطات الموانئ

إلى: وكلاء السفن

إلى : ربانة وملاك السفن

In the precautionary measure undertaken by the UAE to ensure strict monitoring and prevention of the spread of the new Coronavirus, it has been decided to:

في إطار الجهود الاحترازية التي تقوم بها الدولة لمواجهة فيروس كورونا المستجد على جميع الجهات الالتزام بالتالي:

1- Suspend Ferry services with Islamic Republic of IRAN until further notice from FTA.

1- منع وسائل نقل الركاب (الفيري) مع الجمهورية الإسلامية الإيرانية .

2- Ship masters should send health declaration 72 hours before arrival to UAE to the port authorities irrespective of their last port of call, with undertaking from the master that no crew member is suffering from any Symptoms suggestive of Corona Virus illness.

2- إلزام قبطان الباخرة التجارية القادمة الى الدولة من أي جهة , بتقديم إعلان الصحة إلى سلطات الموانئ وقبل الوصول ب 72 ساعة إلى الأقل, وتعهد من القبطان بعدم ظهور أعراض المرض على أي من البحارة

3- Symptoms may appear after vessel arrival during the vessel stay at anchorage or at the berth, therefore port authorities should remind Master of the vessel to report any suspected cases after her arrival.

3- قد تظهر الأعراض بعد وصول السفينة إلى منطقة الرسو أو أثناء تواجدها في الميناء وعلى الموانئ تنبيه القبطان بسرعة الإبلاغ عن الحالات المشتبه .

4- Suspected cases should be reported immediately by the port to the FTA and the Health authorities.

4- على جميع الموانئ البحرية المسارعة إلى إبلاغ الجهات الصحية والهيئة في حالة الاشتباه بأي حالة .

For further clarification please contact:
SHIPPING@fta.gov.ae

لمزيد من الاستفسارات برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني: SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري